

Aufnahmeprüfung 2015 für den Eintritt in das 9. Schuljahr eines Gymnasium des Kantons Bern

#### **FRANZÖSISCH**

Hauptprüfung

Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus dem 8. Schuljahr

Bitte	beacl	hten	Sie:

• Bearbeitungsdauer 60 Minuten



Name, Vorname:	Nummer:	_ Seite 1
Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus dem 8. Schuljahr	HAUPTR	RPÜFUNG

#### I. Lis ce texte

Jun est un jeune garçon japonais. Il est parti de chez lui et pour pouvoir vivre, il vend des choses dans les rues de Tokyo. Un jour, la police l'arrête pour le contrôler.

- As-tu un papier qui dit que tu peux vendre tes choses dans la rue ?
- Euh...
- D'où viennent les choses que tu vends ? As-tu des papiers qui montrent que tu les as payées ?

Je sentais que ces questions annonçaient la prison où j'allais finir ma vie si je n'inventais pas tout de suite une réponse.

J'ai commencé à crier et j'ai fait un visage comme si j'avais très mal.

- Aïe!

Devant la force de mon cri, ils m'ont tenu un peu moins fort au bras.

Alors j'ai crié encore plus fort.

- Aïe! Vous me faites mal là où mon père m'a frappé hier soir.

Instinctivement, ils ont enlevé leurs mains de mes épaules ; tout à coup, ils étaient inquiets de se trouver devant un pauvre garçon battu par un père très méchant.

Sans attendre, j'ai laissé tomber mes choses et j'ai couru aussi vite que je pouvais.

J'ai couru une heure dans la ville, dans les quartiers où il n'y avait pas de policiers, je ne me suis arrêté que quand je n'avais plus de souffle et quand je ne savais plus où j'étais. Caché derrière les poubelles¹ d'une pizzeria, j'ai fait quelque chose que je n'aurais pas dû risquer. Pour me sentir moins seul, j'ai ouvert mon sac à dos, le seul objet qui me restait, puis, assis sur la route, j'ai pris de sous mes vêtements sales les lettres et paquets envoyés par ma mère, mais jamais encore ouverts jusqu'à ce jour-là.

Cette fois-ci, je les ai ouverts. Et alors, je me suis posé beaucoup de questions : « Que peut me dire cette mère que j'ai quittée sans explication, que j'ai laissée derrière moi un matin dans sa banlieue ? Je lui ai laissé une fausse adresse à Tokyo. Comment arrive-t-elle à m'écrire, elle, l'analphabète ! On l'a jetée de l'école toute petite, elle ne comprend donc rien aux lettres, ne sait pas lire et écrire. A qui a-t-elle demandé de l'aide ? A quelle voisine ? Peut-être à quelqu'un qu'elle ne connaît pas ? Ses messages, quelqu'un les a écoutés avant moi, je ne veux pas les lire après un autre... Ma mère a toujours parlé aux autres avant moi, ma mère a toujours discuté avec les autres plus qu'avec moi, ma mère a toujours donné plus d'attention aux autres qu'à moi. Oui, je suis sûr d'une chose sur elle : je suis ce qui est le moins important pour elle.

Qu'est-ce qu'elle m'a envoyé ? »

Dans le premier paquet, il y avait une feuille blanche. Je l'ai retournée, je l'ai regardée de près, puis de loin, puis, quand je l'ai tenue contre la lumière du soleil, j'ai vu sur cette feuille une tache ronde, toute petite et d'une couleur un peu plus sombre. J'ai reconnu une larme<sup>2</sup> : maman avait pleuré quand j'étais parti.



les poubelles

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> une larme: quand nous pleurons, les larmes sortent de nos yeux

Name, Vorname:	Nummer:	Seite 2
Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus dem 8. Schuljahr	HAUP	TRPÜFUNG

Dans le deuxième, manquait le papier mais j'ai bien regardé et il y avait un morceau de laine¹ jaune, doux. C'était la laine avec laquelle elle tricotait les vêtements pour moi, quand j'étais un enfant. Cela voulait dire : je te prends dans mes bras.

Dans le troisième, il n'y avait rien. J'ai regardé de très près et à la fin, j'ai trouvé des taches de rouge à lèvres². Cela m'a dit à voix basse: « Je t'embrasse. »

Le quatrième était tout à fait clair : c'était une pierre grise, avec la forme un peu comme un cœur. Ce paquet avait certainement coûté cher à la poste. Maman me disait : « Mon cœur est lourd. »

Le cinquième m'a posé plus de problèmes : une plume<sup>3</sup> s'y trouvait. D'abord j'ai cru qu'elle voulait me dire : « Ecris-moi », puis j'ai remarqué que c'était une plume de pigeon, avec ses couleurs grises et bleues. Alors le message pouvait dire deux choses : « Où es-tu ? » ou « Reviens », car le pigeon voyageur rentre toujours chez lui. Mais alors, elle m'appelait peut-être pour que je l'aide?

Le sixième m'a d'abord donné du courage : un vieux collier<sup>4</sup> de chien cassé. Maman me disait : « Tu peux être tranquille. Tu es libre. » Mais c'était le dernier message et je n'étais pas sûr : il pouvait aussi vouloir dire : « Tu es parti et cela m'est égal. »

Pourquoi avais-je une mère que je ne comprenais pas ? J'étais sorti de son ventre, mais je n'étais pas sorti de sa tête! Ces paquets montraient bien notre situation: comme elle ne savait pas bien dire ce qu'elle pensait, je n'étais pas sûr que je la comprenais et nous étions chaque jour un peu plus loin l'un de l'autre.

Je me suis couché par terre pour pouvoir mieux penser. Mais cela n'allait pas mieux, je suis resté sur cette route jusqu'au matin et j'étais encore plus triste.

Pendant une semaine, j'ai seulement fait le minimum pour ne pas mourir : je suis allé d'une poubelle à l'autre, toujours aux heures où il n'y avait pas de police, je suis resté seul, j'ai mangé ce qu'il y avait dans les poubelles, j'ai dormi un peu, parfois.

Le samedi, je me suis réveillé parce que quelque chose me faisait très mal : Un corbeau<sup>5</sup>, qui croyait que j'étais un mort au milieu des poubelles, m'attaquait la tête comme s'il voulait casser un œuf dur.

D'après « Le sumo qui ne pouvait pas grossir » d'Eric-Emmanuel Schmitt

1 on tricote avec de la laine

<sup>2</sup> on se peint la bouche avec du rouge à lèvres







un pigeon



un corbeau

Nam	ne, Vorname:	_ Numme	er:	_ Seite 3
Prüfi	Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus dem 8. Schuljahr		HAUPTRPÜFUNG	
vra	Indique (gib an) si les affirmations (Behau aies, fausses ou si la réponse n'est pas 2 points)		•	
		vrai	faux	La réponse n'est pas dans le texte
1	Jun vole les choses qu'il vend.			
2	Jun crie parce que les policiers lui font mal.			
3	C'est la première fois que Jun voit les objets que sa mère a			
	mis dans les paquets.			
4	Jun a parlé à sa mère des raisons de son départ.			
5	La mère de Jun habite au centre de Tokyo.			
6	Jun est parti de chez lui sans laisser d'adresse.			

On a dit à la mère de Jun de ne plus aller à l'école.

La voisine de la mère l'a aidée avec les paquets et les

Jun pense que sa mère s'intéressait plus aux autres

Jun ne comprend pas du tout les messages des paquets.

La mère faisait des vêtements pour son fils.

7

8

9

10

11

12

lettres.

personnes qu'à lui.

La mère manque à Jun.

Name, Vorname:	Nummer:	_ Seite 4
Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus dem 8. Schuliahr	HALIPTP	RÜFUNG

### III. Mets les verbes suivants au présent. (12 points)

Aujourd'hui beaucoup de personnes (passer, 1) par les rues et je (pouvoir, 2) vendre plusieurs choses. Avec l'argent, je (aller, 3) dans un restaurant. L'homme à l'entrée du restaurant me (demander, 4) : « Est-ce que vous (vouloir, 5) manger quelque chose ? »

Je (faire, 6) oui avec la tête. Mais quand les personnes assises dans le restaurant (voir, 7) mes vêtements et mes mains sales, ils me (dire, 8) : « C'est un scandale ! Nous ne (manger, 9) plus ici, si tu ne (sortir, 10) pas d'ici tout de suite. » Alors l'homme à l'entrée du restaurant me (prendre, 11) par mon t-shirt et me (mettre, 12) dehors.

(1)	
(2)	 
(3)	 
(4)	
(5)	
(6)	
(7)	
(8)	 
(9)	
(10)	
(11)	
(12)	

Name, Vorname:	Nummer:	Seite 5
Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus dem 8. Schuljahr	HAUPT	PRÜFUNG

## IV. Mets les verbes à l'imparfait ou au passé composé et accorde (gleich an) le participe si nécessaire (si nécessaire : falls nötig). Fais les changements nécessaires. (18 points)

Jun (marcher, 1) donc dans les rues. Il (avoir, 2) faim et il (se sentir, 3) seul. Il (penser, 4) à sa mère.

Tout à coup, il (entendre, 5) une voix derrière lui : « Hé, Jun.. ! » Il (se retourner, 6) et (voir, 7) de l'autre côté de la rue deux personnes qui (s'approcher, 8) de lui. C'était un homme et une femme.

Qu'est-ce qu'ils (vouloir, 9) de lui ? Pourquoi ils le (connaître, 10)?

Il (regarder, 11) mieux. Mais...! L'homme, c'était Hiro, le voisin de sa banlieue! Tout à coup, il (se mettre, 12) à rire. Hiro! Il (être, 13) content de le voir.

Il (courir, 14) vers les deux et (embrasser, 15)
Hiro. Après, Hiro lui (présenter, 16) sa cousine
Yuko, qui (vivre, 17) aussi à Tokyo. « Viens, on va
chez Yuko. Tu pourras manger quelque chose et
te laver et ensuite tu me raconteras tout. Ta mère
est très triste de t'avoir perdu ».

Jun (partir, 18) avec Yuko et Hiro, le cœur léger et triste à la fois. Est-ce que sa mère l'aimait quand même ?

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
(16)
(17)
(18)

Name, Vorname:	Nummer:	Seite 6
Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus dem 8. Schuliahr	HALIDTODÍ	TELING

# V. Écris encore une fois ces phrases en utilisant les pronoms personnels pour les mots soulignés (unterstrichen) et fais les changements nécessaires (nötig). (10 points)

Exe	mple: Je lis <u>le livre</u> .  Je → Je <u>le lis.</u>
1)	Jun cherche <u>le numéro de téléphone</u> dans une cabine téléphonique.
	Jun dans une cabine téléphonique.
2)	Mais quelqu'un a volé <u>la page</u> .
	Mais quelqu'un
3)	Une dame passe à côté de Jun.
	Jun demande <u>à la dame</u> : « Avez-vous un smartphone ? »
	Jun : « Avez-vous un smartphone ? »
4)	La dame donne <u>son téléphone</u> à Jun.
	La dame
5)	Jun cherche les informations.
	Quand il a trouvé les informations, il écrit les informations sur sa main.
	Quand, il,
	sur sa main.
6)	La dame voit que <u>les mains de Jun</u> sont toutes sales.
	La dame voit qu'
7)	Quand la dame est partie, Jun téléphone enfin à ses parents.
	Quand la dame est partie, Jun

Name, Vorname:		Nummer:	Seite 7
Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus	dem 8. Schuljahr	HAUP	TPRÜFUNG
VI. Exercice mélangé (8 p	ooints)		
Remplace le mot souligné (unters	strichen) et fais les	changements	
nécessaires (nötig). Ecris toute la	nouvelle phrase.		
1) Voilà un beau <u>roman</u> . (histoire)	1)		
2) Je ne connais pas cette vieille <u>femme</u> . (homme)	2)		
3) <u>Deux</u> personnes ont perdu leur vie dans cet accident. (une)	3)		
4) <u>Le garçon</u> a tout fait lui-même. (les filles)	4)		
5) Est-ce que c'est votre nouveau chapeau ? (lunettes)	5)		

Mets le contraire des mots soulignés (unterstrichen) et fais les changements nécessaires (nötig). Ecris toute la nouvelle phrase.

1) Elle <u>n</u> 'a <u>rien</u> fait.	1)
2) Est-ce que tu connais <u>tout le</u> <u>monde</u> ici ?	2)
3) La bouteille est <u>vide</u> .	3)

Name, Vorname:	Nummer:	_ Seite 8
Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus dem 8. Schuljahr	HAUPTPI	RÜFUNG
VII. Ecris un texte. (20 points)		
Choisis un sujet (a. ou b.) et écris un texte entre 100 et 200 récris le total au début de ton texte.	nots. Compte les n	nots et
<ul> <li>a. Jun a décidé (beschlossen) d'écrire une lettre à sa mère. Il sait lui lire la lettre.</li> <li>Il lui dit ce qu'il fait à Tokyo et il lui annonce son retour. Il dit Ecris la lettre de Jun à sa mère.</li> </ul>	•	
<ul> <li>b. Jun a décidé d'aller voir sa mère. Il frappe à la porte de l'appe "Comment va réagir ma mère ?"</li> <li>Continue l'histoire.</li> </ul>	oartement. Il pense :	
Attention : Le texte entier (der gesamte Text) doit être en français en allemand !	s, n'écris pas de m	ots
Evaluation (Beurteilung)		
20 points: 10 points pour un texte logique et intéressant 10 points pour la correction de la langue		
Nombre de mots :		

Name, Vorname:	Nummer:	Seite S
Prüfung für Kandidatinnen und Kandidaten aus dem 8. Schuljahr	HAUP.	TPRÜFUNG

Ende der Prüfung